

## AVVERTENZA IC

Questo dispositivo è conforme alle norme RSS esenti da licenza di Industry Canada. Il funzionamento del dispositivo è soggetto alle seguenti condizioni: (1) Il dispositivo non deve causare un'interferenza e (2) il dispositivo deve accettare qualunque interferenza che possa ricevere, comprese le interferenze che possano causare un'attività indesiderata.

Il dispositivo è conforme ai limiti di intensità dei campi di radiofrequenza, gli utenti possono ottenere informazioni canadesi sull'esposizione ai campi di radiofrequenza e la relativa conformità.

Questo dispositivo digitale di Classe B è conforme alla norma canadese ICES-003.

## RICICLAGGIO



Questo prodotto è dotato del simbolo per la cernita selettiva dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Ciò significa che il prodotto deve essere gestito in ottemperanza alla direttiva europea 2012/19/UE peessere riciclato o smantellato minimizzando l'impatto ambientale. Il consumatore può scegliere se consegnare il prodotto a un'azienda di riciclaggio approvata oppure al rivenditore presso il quale viene acquistata una nuova apparecchiatura elettrica o elettronica.

## GARANZIA LIMITATA

Scosche Industries Inc. garantisce che il presente prodotto è privo di difetti sia nei materiali che nella lavorazione per un periodo di 1 anno dal momento dell'acquisto. Il presente prodotto di Scosche viene venduto con l'intesa che l'acquirente ha autonomamente stabilito l'idoneità di tale prodotto. Questa garanzia è offerta soltanto all'acquirente originario del prodotto. Inoltre, essa non copre il prodotto qualora risulti danneggiato fisicamente a causa di negligenze, utilizzo errato, abusi, modifiche, incidenti, ovvero a seguito di un evento di forza maggiore. La presente garanzia non si applica al prodotto nel caso in cui sia venuto a contatto con acqua, oppure abbia subito danni fisici in modo accidentale, o nel caso in cui sia stato utilizzato impropriamente, smontato o manomesso.

La nota di vendita o la prova di acquisto originali recanti la data serviranno a stabilire l'eleggibilità della garanzia. Qualora il prodotto dovesse rivelarsi difettoso entro il periodo di validità della garanzia stessa, lo si dovrà restituire a Scosche Industries Inc. unitamente alla prova di acquisto. Scosche provvederà, a sua discrezione, a sostituire o riparare il prodotto gratuitamente e a inviarlo con modalità Porto Pagato.

Scosche Industries, Inc. non sarà in nessun caso responsabile di rivendicazioni che superino il valore della sostituzione del prodotto difettoso, né avrà alcun tipo di responsabilità per danni incidentali o consequenziali. Ai prodotti venduti da Scosche non viene applicata alcuna garanzia espressa o implicita, sia che essa riguardi l'idoneità, eventuali utilizzi speciali o qualsiasi altra questione, fatta eccezione per quanto espresso sopra (che sostituisce esplicitamente ogni altra garanzia). Scosche Industries non può essere considerata responsabile per eventuali discrepanze/incongruenze che possano verificarsi a causa di modifiche od opzioni relative alla produzione automobilistica.

20

Register your product online at [www.scosche.com/register](http://www.scosche.com/register)



**SCOSCHE**

BTRP

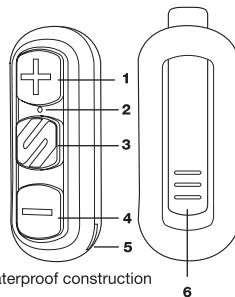
**TAPSTICK™**

## WATERPROOF BLUETOOTH® REMOTE

### PARTS INCLUDED

- (1) TAPSTICK remote
- (1) Remote Clip
- (1) Battery (CR2032)

- 1. VOLUME UP
- 2. CONNECTION STATUS LED
- 3. MULTIFUNCTION BUTTON (MFB)
- 4. VOLUME DOWN
- 5. BATTERY ACCESS NOTCH
- 6. REMOTE CLIP



### FEATURES

- Durable IP67 dustproof/waterproof construction
- Replaceable battery
- Built-in music controls
- Floating design for safe, easy retrieval
- Supported Profiles: *Bluetooth* Smart 4.2 + HID & AVRCP



## IMPORTANT!

**DO NOT RETURN PRODUCT TO THE RETAILER**

IF YOU NEED ASSISTANCE OR REPLACEMENT PARTS  
CALL US TOLL FREE: 1-800-821-3695 X3  
HOURS: MON-FRI 9AM-5:30PM (PST) SATURDAY 9AM-2PM (PST)

*Bluetooth* is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

(English)

©2017 SCOSCHE INDUSTRIES, INC.

SI 300BTRP 2/17

## FUNCTIONS & INDICATORS

**Power On:** Press & hold multifunction button (MFB) for 3 seconds.

**Power Off:** Press and hold MFB for 5 seconds.

**Play/Pause:** Tap MFB once.

**Track Forward:** Double-tap MFB.

**Track Back:** Triple-tap MFB.

**Fast Forward:** Double-tap and hold MFB.

**Rewind:** Triple-Tap and hold MFB.

**Volume Control:** Press “+” or “-” buttons to increase or decrease volume.

**Search Mode:** *Bluetooth* indicator (blue LED) flashes every (2) sec.

**Connection:** *Bluetooth* indicator (blue LED) flashes slowly after connection.

**Pairing Mode:** *Bluetooth* indicator flashes blue/red alternately while in pairing mode.

## PAIRING

1. **Power on/Pairing:** Press and hold MFB for 3 seconds. The connection status LED will flash blue and red alternately.
2. In you device's *Bluetooth* menu, search for “Scosche Remote” in the list of available devices, and select.

**Note:** After powering the **TAPSTICK**, it will automatically reconnect to the last device paired. If the original paired device is unavailable, the **TAPSTICK** will automatically enter pairing mode.

## TROUBLESHOOTING

PROBLEM	SOLUTION
TAPSTICK is not powering on.	Replace the battery.*
Unable to pair TAPSTICK with my device.	Check that the device you are attempting to pair with is <i>Bluetooth</i> compatible. Follow pairing instructions above.
Reset Remote	Remove and reinstall the battery.*

**\*NOTE:** Contact Scosche Customer Service for battery removal instructions at **800.363.4490 Ext.1** or **customerservice@scosche.com**

**NOTA:** Contattare il servizio clienti Scosche per istruzioni sulla rimozione delle batterie al numero **800.363.4490 Interno 1** oppure all'indirizzo e-mail **customerservice@scosche.com**

## AVVERTENZA FCC

Questo dispositivo è conforme alle norme FCC, parte 15. Il funzionamento del dispositivo è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Il dispositivo non deve causare un'interferenza e (2) il dispositivo deve accettare qualunque interferenza esso possa ricevere, comprese le interferenze che possano causare un'attività indesiderata.

Non utilizzare questo dispositivo vicino o insieme ad un'altra antenna o trasmettitore.

Questo dispositivo è stato testato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi di classe B ai sensi della parte 15 delle regole FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione adeguata contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere frequenze radio e, se non installato ed utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi sono garanzie che l'interferenza non si verifichi in una particolare installazione. Se il dispositivo causa effettivamente interferenze dannose alla ricezione audio o televisiva, cosa che può essere determinata spegnendo e riaccendendo il dispositivo, si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza in uno o più dei seguenti modi:

- Modificare l'orientamento o la posizione dell'antenna ricevente.
- Incrementare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa diversa da quella a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo qualificato per assistenza.

**AVVERTENZA:** Eventuali modifiche o cambiamenti non espressamente approvati dal responsabile della conformità potrebbero annullare l'autorità dell'utente di utilizzare il dispositivo.

## FUNZIONI E INDICATORI

**Accensione:** Premere e tenere premuto il pulsante multifunzione (PMF) per 3 secondi.

**Spegnimento:** Premere e tenere premuto il PMF per 3 secondi.

**Riproduzione/Pausa:** Premere brevemente il PMF una volta.

**Traccia successiva:** Premere brevemente il PMF due volte.

**Traccia precedente:** Premere brevemente il PMF tre volte.

**Avanzamento rapido:** Premere brevemente il PMF due volte e tenere premuto.

**Riavvolgimento:** Premere brevemente il PMF tre volte e tenere premuto.

**Controllo volume:** Premere i pulsanti "+" o "-" per alzare o abbassare il volume.

**Modalità ricerca:** L'indicatore *Bluetooth* (LED blu) lampeggia ogni (2) secondi.

**Connessione:** L'indicatore *Bluetooth* (LED blu) lampeggia a lunghi intervalli dopo la connessione.

**Modalità sincronizzazione:** L'indicatore *Bluetooth* lampeggia alternativamente di blu e di rosso quando si è in modalità sincronizzazione.

## SINCRONIZZAZIONE

1. **Accensione/Sincronizzazione:** Premere e tenere premuto MFB per 3 secondi. Il LED di stato della connessione lampeggia in blu e rosso alternativamente.

2. Nel menu *Bluetooth* del dispositivo, cercare "Scosche Remote" nella lista dei dispositivi disponibili.

**Nota:** Aver acceso il **TAPSTICK**, il che si collegherà automaticamente. L'ultimo Dispositivo accoppiato. Se il dispositivo associato originale non è available, il **TAPSTICK** entrerà automaticamente in modalità di sincronizzazione.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	SOLUZIONE
Il telecomando <b>TAPSTICK</b> non si accende.	Sostituire la batteria.*
Impossibile sincronizzare <b>TAPSTICK</b> con il mio dispositivo.	Controllare che il dispositivo con cui si desidera sincronizzare il telecomando sia compatibile con il <i>Bluetooth</i> . Seguire le istruzioni di sincronizzazione indicate sopra.
Resettare il telecomando	Estrarre e reinstallare la batteria.*

\*Vedere la nota a pagina 19

## FCC STATEMENT

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**WARNING:** Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

## IC STATEMENT

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The device is compliance with RF field strength limits, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

## RECYCLING



This product bears the selective sorting symbol for Waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. User has the choice to give his product to a competent recycling organization or to the retailer when he buys a new electrical or electronic equipment.

## LIMITED WARRANTY

Scosche Industries Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of 1 year from purchase. This Scosche product is sold with the understanding that the purchaser has independently determined the suitability of this product. This warranty is offered to the original purchaser of the product only. This warranty does not cover the product if physically damaged, subject to negligence or misuse, abuse, alteration, accident, or an act of GOD. This warranty does not apply to product which has water or physically damaged by accident or which has been misused, disassembled or altered.

The original dated sales slip or proof of purchase will establish warranty eligibility. If the product should prove defective within the warranty period, return the product with proof of purchase to Scosche Industries Inc. Scosche, at its option, will replace or repair the product free of charge and return the product postage paid.

In no event shall Scosche Industries, Inc. be responsible for claims beyond the replacement value of the defective product, or in any way be liable or responsible for consequential or incidental damages. No express warranties and no implied warranties, whether for fitness or any particular use or otherwise, except as set forth above (which is made expressly in lieu of all other warranties) shall apply to products sold by Scosche. Scosche Industries cannot be held responsible for discrepancies/inconsistencies that may occur due to automotive manufacturing changes or option.

## For All Australian Sales

This document details the terms and conditions of the warranty provided with this product. Please disregard any other representations contained on this product's packaging or provided with this product which constitute or appear to constitute a warranty.

This warranty is offered by Scosche Industries, 1550 Pacific Ave, Oxnard, CA 93033 United States. We can be called on 1 (805) 486 4450 or emailed at sales@scosche.com

Subject to the exclusions and limitations set out below, we warrant to you that if you purchase a product directly from us, or from any of our authorized resellers, that it will not contain defects which are a result of faulty manufacturer workmanship or materials. This warranty subsists for 1 year from the date of purchase.

Subject to any rights you have under the Australian Consumer Law, we will not be liable for defects which are a result of damage or loss caused by factors beyond our control, any product which has not been maintained according to any care or maintenance instructions provided with the product, any alterations to a product which are not performed by us, or damage or defects caused to the product due to unusual or non-recommended use. We will not be liable for any special, indirect, consequential or economic loss or damage or loss of profits whatsoever suffered by you or any other person resulting from any act or omission by us.

Our total liability in respect of this Warranty against Defects is limited to the replacement of the goods.

Any claim made under this warranty must be made by contacting Scosche Industries. Scosche will then put you in touch with the closest company to you that will cover warranties. All Returns of defective product will be sent at your expense, to be exchanged for a replacement.

This Warranty against Defects is provided in addition to other rights and remedies that you may have at law. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to major failure.

Registra il tuo prodotto online su [www.scosche.com/register](http://www.scosche.com/register)



**SCOSCHE**

BTRP

# TAPSTICK™

## TELECOMANDO

### BLUETOOTH® IMPERMEABILE

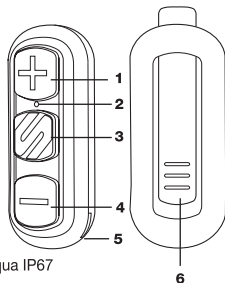
#### PARTI INCLUSE

- (1) Telecomando **TAPSTICK**
- (1) Clip per il telecomando
- (1) Batteria (CR2032)

- 1. AUMENTO VOLUME**
- 2. LED STATO CONNESSIONE**
- 3. PULSANTE MULTIFUNZIONE (PMF)**
- 4. RIDUZIONE VOLUME**
- 5. TACCA DI ACCESSO ALLA BATTERIA**
- 6. CLIP PER IL TELECOMANDO**

#### CARATTERISTICHE

- Robusta composizione impermeabile e a prova d'acqua IP67
- Batteria sostituibile
- Controlli volume integrati
- Design a sospensione per trovarlo rapidamente e in sicurezza
- Profili supportati: *Bluetooth* Smart 4.2 + HID & AVRCP



## IMPORTANTE!

NON RESTITUIRE IL PRODOTTO AL RIVENDITORE QUALORA ABBIATE BISOGNO DI ASSISTENZA O DELLA SOSTITUZIONE DI COMPONENTI, CHIAMATECI AL NUMERO VERDE: 1-800-621-3695 X3 **HORARIO: LUNEDÌ-VENERDÌ 8.00-17.30**

(Ora standard della Costa del Pacifico degli Stati Uniti)

SABATO 8.00-14.00 (Ora standard della Costa del Pacifico degli Stati Uniti)

*Bluetooth* è un marchio registrato di Bluetooth SIG, Inc.

(Italiano)

## IC-BESTIMMUNGEN

Dieses Gerät entspricht dem lizenzfreien RSS-Standard(s) von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle Störungen akzeptieren, auch Störungen die einen unerwünschten Betrieb des Gerätes verursachen können.

Dieses Gerät entspricht den Grenzwerten der HF-Feldstärke. Benutzer können kanadische Information über HF-Belastung und Regelbefolgung anfordern.

Dieses digitale Gerät der Klasse B stimmt mit den kanadischen ICES-003-Regeln überein.

## RECYCLING



Dieses Produkt ist mit dem Entsorgungssymbol für elektrische und elektronische Geräte (WEEE) versehen. Demnach muss dieses Produkt gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU recycelt oder demontiert werden, um eventuelle Auswirkungen auf die Umwelt zu verringern.

Der Verbraucher kann sein Produkt entweder zu einer zuständigen Recycling-Einrichtung bringen oder es beim Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgeräts dem Einzelhändler geben.

## EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Scosche Industries Inc. garantiert dieses Produkt für Material- und Fertigungsfehler für einen Zeitraum von 1 Jahr nach Erwerb. Der Verkauf dieses Scosche Produkts erfolgt in dem Einverständnis, dass der Käufer die Eignung dieses Produkts unabhängig festgestellt hat. Diese Garantie gilt nur für den Erstenwerber dieses Produkts. Die Garantie deckt keine Beschädigung des Geräts infolge Fahrlässigkeit oder Missbrauch, Zweckentfremdung, Veränderung, Unfall oder höhere Gewalt ab. Die Garantie gilt nicht für Produkte, welche durch Unfall nass oder beschädigt wurden oder zweckentfremdet, demontiert oder verändert wurden.

Der Original Kassenbono oder Kaufbeleg entscheidet über den Garantieanspruch. Ist das Produkt während der Garantiefrist nachweisbar defekt, so senden Sie es bitte mit dem Kaufbeleg an Scosche Industries Inc. zurück. Scosche ersetzt oder repariert das Gerät nach eigenem Ermessen kostenfrei und liefert es frei Empfänger zurück.

Unter keinen Umständen haftet Scosche Industries, Inc. für Forderungen, die über den Wiederbeschaffungswert des defekten Produkts hinausgehen und ist in keiner Weise für Folge- oder Nebenschäden haftbar oder verantwortlich. Keine ausdrücklichen oder unausgesprochenen Garantien, sei es zur besonderen Gebrauchstauglichkeit oder anderweit, mit Ausnahme des oben genannten (ausdrücklich anstatt aller sonstigen Garantien), trifft für die durch Scosche vertriebenen Produkte zu. Scosche Industries kann nicht für Unstimmigkeiten/Widersprüche verantwortlich gemacht werden, welche sich aufgrund von Änderungen oder Optionen bei der Fahrzeugherstellung ergeben.

16

Enregistrez votre produit en ligne à

[www.scosche.com/register](http://www.scosche.com/register)



**SCOSCHE**

BTRP

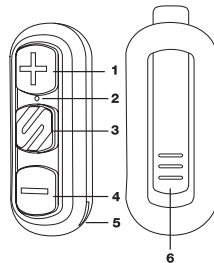
**TAPSTICK™**

## TELÉCOMMANDE BLUETOOTH<sup>MD</sup> HYDROFUGE

### PIÈCES INCLUSES

- (1) Télécommande **TAPSTICK**
- (2) Attache pour télécommande
- (3) Pile (CR2032)

1. AUGMENTER LE VOLUME
2. VOYANT À DEL D'ÉTAT DE CONNEXION
3. BOUTON MULTIFONCTION (BMF)
4. RÉDUIRE LE VOLUME
5. FENTE D'ACCÈS À LA PILE
6. ATTACHE DE TÉLÉCOMMANDE



### CARACTÉRISTIQUES

- Construction durable IP67 résistante à la poussière/l'eau
- Pile remplaçable
- Commandes de musique intégrées
- Conception flottante pour une récupération sécuritaire et facile
- Profils supportés : *Bluetooth* smart 4.2 + HID et AVRCP



## IMPORTANT!

**DO NOT RETURN PRODUCT TO THE RETAILER**

**IF YOU NEED ASSISTANCE OR REPLACEMENT PARTS**

**CALL US TOLL FREE: 1-800-821-2695 X3**

**HOURS: MON-FRI 8AM-5:30PM (PST) SATURDAY 8AM-2PM (PST)**

*Bluetooth* est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

(Français)

5

## FONCTIONS ET INDICATEURS

**Allumer** : Appuyer et maintenir l'appui sur le bouton multifonction (BMF) pendant 3 secondes.

**Éteindre** : Appuyer et maintenir l'appui sur le BMF pendant 5 secondes.

**Lecture/Pause** : Appuyer sur le BMF une fois.

**Passer à la prochaine chanson** : Appuyer sur le BMF deux fois.

**Retourner à la dernière chanson** : Appuyer sur le BMF trois fois.

**Avancer** : Appuyer deux fois et maintenir l'appui sur le BMF.

**Reculer** : Appuyer trois fois et maintenir l'appui sur le BMF.

**Contrôle du volume** : Appuyer sur les touches « + » ou « - » pour augmenter ou réduire le volume.

**Mode de recherche** : Le voyant *Bluetooth* (DEL bleue) clignote toutes les deux (2) secondes.

**Connexion** : Le voyant *Bluetooth* (DEL bleue) clignote lentement après la connexion.

**Mode d'appairage** : Le voyant *Bluetooth* clignote alternativement en rouge et bleu lorsqu'il est en mode d'appairage.

## APPAIRAGE

1. **Allumer/Appairage**: Maintenez enfoncée la touche BMF pendant 3 secondes. Le voyant d'état de la connexion clignote alternativement en bleu et en rouge.
2. Dans le menu *Bluetooth* de votre appareil, recherchez «Scosche Remote» dans la liste des périphériques disponibles.

**Remarque**: Après la mise sous tension du **TAPSTICK**, il se reconnectera au dernier appareil apparié. Si le périphérique d'origine n'est pas disponible, le **TAPSTICK** entrera automatiquement en mode d'appariement.

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	SOLUTION
La télécommande <b>TAPSTICK</b> ne s'allume pas.	Remplacer la pile.*
Impossible d'appairer la télécommande <b>TAPSTICK</b> avec mon appareil. device.	Vérifier que l'appareil que vous tentez d'appairer soit compatible avec <i>Bluetooth</i> . Veuillez suivre les directives d'appairage ci-dessus.
Réinitialiser la télécommande.	Enlever et réinstaller la pile.*

\*Voir la note à la page 7

**ANMERKUNG:** Für Anweisungen zum Entfernen der Batterie, kontaktieren Sie bitte den Scosche Kundendienst unter **800.363.4490 App.1** oder **customerservice@scosche.com**

## FCC-BESTIMMUNGEN

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Die Inbetriebnahme unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle Störungen akzeptieren, auch Störungen, die einen unerwünschten Betrieb zur Folge haben.

Dieses Gerät darf nicht am gleichen Ort oder in Verbindung mit anderen Antennen oder Sendern betrieben werden.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B entsprechend Teil 15 der FCC-Regeln. Diese Grenzwerte sollen vertretbaren Schutz gegen schädliche Störungen bei Installation in einem Wohngebiet bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann sich bei einer nicht den Anweisungen entsprechenden Installation und Verwendung negativ auf den Funkverkehr auswirken. Es besteht jedoch keine Garantie, dass Störungen in einer bestimmten Installation nicht vorkommen werden. Falls dieses Gerät Störungen im Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was durch An- und Ausschalten des Gerätes überprüft werden kann, empfehlen wir die Störung durch eine oder mehrere Maßnahmen zu beseitigen:

- Die Empfangsantenne neu ausrichten oder an einen anderen Ort bringen.
- Den Abstand zwischen Gerät und Empfänger vergrößern.
- Das Gerät an eine Steckdose anschließen, die nicht am gleichen Stromkreis wie der Empfänger ist.
- Wenden Sie sich an Ihre Vertriebsstelle oder an einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

**WARNUNG:** Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der Regelbefolgung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Benutzer-Betriebslaubnis des Gerätes führen.

## FUNKTIONEN & ANZEIGER

**Anschalten:** Drücken und die Multifunktionstaste (MFB) für 3 Sekunden halten.

**Ausschalten:** Drücken und die MFB-Taste für 5 Sekunden halten.  
**Play/Pause:** Die MFB-Taste einmal antippen.

**Nächster Titel:** Die MFB-Taste zweimal antippen.

**Vorheriger Titel:** Die MFB-Taste dreimal antippen.

**Vorspulen:** Die MFB-Taste zweimal antippen und halten.

**Zurückspulen:** Die MFB-Taste dreimal antippen und halten.

**Lautstärkeregler:** Die „+“ oder „-“ Tasten drücken, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

**Suchmodus:** Die *Bluetooth*-Anzeige (blaue LED) blinkt alle (2) Sekunden.

**Anschluss:** Die *Bluetooth*-Anzeige (blaue LED) blinkt nach dem Anschluss langsam auf.

**Kopplungsmodus:** Die *Bluetooth*-Anzeige blinkt während dem Kopplungsmodus abwechselnd blau/rot auf.

## KOPPLUNGSMODUS

1. **Anschalten/Kopplungsmodus:** Halten Sie MFB 3 Sekunden lang gedrückt. Die Verbindungsstatus-LED blinkt abwechselnd blau und rot.
2. Suchen Sie im *Bluetooth*-Menü Ihres Geräts nach "Scosche Remote" in der Liste der verfügbaren Geräte und wählen Sie.

**Hinweis:** Nach dem Einschalten des **TAPSTICK** wird es automatisch wieder mit dem angeschlossen. Wenn das ursprüngliche gekoppelte Gerät nicht verfügbar ist, wechselt der **TAPSTICK** automatisch in den Kopplungsmodus.

## FEHLERSUCHE

PROBLEM	LÖSUNG
<b>TAPSTICK</b> lässt sich nicht anschalten.	Wechseln Sie die Batterie aus.*
Ich kann <b>TAPSTICK</b> nicht mit meinem Gerät koppeln.	Überprüfen Sie, ob das Gerät, mit dem Sie eine Verbindung herstellen möchten, <i>Bluetooth</i> -kompatibel ist. Befolgen Sie die obigen Kopplungsanweisungen.
Zurücksetzung der Fernbedienung	Nehmen Sie die Batterie heraus und legen Sie sie wieder ein.*

\*Siehe Erläuterungen auf Seite 15 14

**REMARQUE:** Contacter le service à la clientèle de Scosche pour les directives de remplacement de la pile au **800.363.4490 poste 1** ou à **customerservice@scosche.com**

## ÉCLARATION DE LA FCC

Cet appareil est conforme aux règles de la FCC section 15. L'utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne devra pas causer d'interférence, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence qui pourrait être captée, y compris l'interférence qui pourrait causer un fonctionnement indésirable.

Cet appareil ne doit pas être co-localisé avec ou fonctionner en conjonction avec tout autre transmetteur ou antenne.

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites imposées sur les dispositifs numériques de classe A, conformément à la section 15 des règlements FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation commerciale. Cet appareil produit, utilise et peut émettre une énergie radiofréquence et peut, s'il n'est pas installé et utilisé selon les consignes, causer des interférences nuisibles aux communications radios. L'utilisation de cet appareil dans un endroit résidentiel peut causer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur devra corriger les interférences à ses propres frais. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, on encourage l'utilisateur d'essayer de corriger ces interférences par l'un des moyens suivants :

- Réorienter l'antenne réceptrice ou la placer à un autre endroit.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise de courant se trouvant sur un circuit électrique autre que celui auquel il est branché actuellement.
- Communiquer avec un technicien radio/télévision pour obtenir de l'aide.

**AVERTISSEMENT :** *Tous les changements ou les modifications apportés qui n'ont pas été approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation d'utiliser cet appareil.*

## ÉCLARATION DE LA IC

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Le présent appareil est conforme de ce matériel aux conformités ou aux limites d'exposition de champ RF, les utilisateurs peuvent sur l'exposition aux radiofréquences et la conformité d'acquiescer les informations correspondante.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## RECYCLAGE



Ce produit porte le symbole de tri sélectif des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cela signifie que ce produit doit être manipulé conformément à la directive européenne 2012/19/UE afin d'être recyclé ou démantelé pour minimiser son impact sur l'environnement.

L'utilisateur a le choix de donner son produit à une organisation compétente de recyclage ou au détaillant lorsqu'il achète un nouvel équipement électrique ou électronique.

## GARANTIE LIMITÉE

Scosche Industries, Inc. garantit ce produit d'être libre de tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période de 1 an à partir de la date de l'achat. Ce produit Scosche est vendu sous entente que l'acheteur a indépendamment déterminé l'adaptabilité de ce produit. Cette garantie NE COUVRE PAS les frais accessoires ou autres encourus pour l'installation, le retrait ou la réinstallation de ce produit dans le véhicule. Cette garantie est offerte à l'acheteur original seulement. Cette garantie ne couvre pas le produit s'il est physiquement endommagé, ou soumis à la négligence ou à l'abus, à l'usage inapproprié, à une installation mal appropriée, à la modification, à un accident ou à une catastrophe naturelle.

Aussi exclus de cette garantie sont les frais encourus pour la rectification d'une installation défectueuse et pour l'élimination d'une interférence électromagnétique (bruit causé par le moteur). Le reçu de caisse original indiquant la date de l'achat établira l'admissibilité à la garantie. Si le produit est trouvé défectueux en dedans de la période de la garantie, renvoyer le produit accompagné de la preuve d'achat chez Scosche Industries, Inc. Scosche, à sa discrétion, réparera ou remplacera l'unité sans frais et paiera les frais d'expédition du retour par la poste au client. Scosche, en aucune circonstance ne sera responsable pour les réclamations au-delà de la valeur de remplacement du produit défectueux et refuse toute responsabilité envers les dommages incidents ou accessoires. Aucune garantie explicite ou implicite, soit d'adaptabilité pour un usage particulier ou autre, sauf celle qui précède (laquelle est expressément présentée au lieu de toutes autres garanties), ne sera applicable aux produits. Scosche Industries ne sera aucunement responsable pour les divergences et/ou les variations qui pourraient se produire en raison des changements ou options apportés par les fabricants d'automobiles.

8

Registrieren Sie Ihr Produkt  
online auf der Seite: [www.scosche.com/register](http://www.scosche.com/register)



**SCOSCHE**

**BTRP**

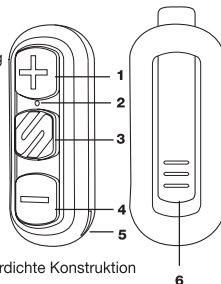
## TAPSTICK™

## WASSERDICHT BLUETOOTH® FERNBEDIENUNG

### INBEGRIFFENE TEILE

- 1) **TAPSTICK**-Fernbedienung
- (1) Klammer für die Fernbedienung
- (1) Batterie (CR2032)

1. **LAUTSTÄRKE ERHÖHEN**
2. **LED-VERBINDUNGSSTATUS**
3. **MULTIFUNKTIONSTASTE (MFB)**
4. **LAUTSTÄRKE VERRINGERN**
5. **BATTERIE-ZUGANGSKERBE**
6. **KLAMMER FÜR DIE FERNBEDIENUNG**



### FUNKTIONEN

- Langlebige IP67 staub-/wasserdichte Konstruktion
- Auswechselbare Batterie
- Integrierte Musiksteuerung
- Flotierendes Design für sicheres, leichtes Zurückholen
- Unterstützte Profile: *Bluetooth* Smart 4.2 + HID & AVRCP

**STOPP**

### WICHTIGER HINWEIS!

GEBEN SIE DAS GERÄT NICHT AN IHREN FACHHÄNDLER ZURÜCK.

FALLS SIE HILFE ODER ERSATZTEILE BENÖTIGEN,

SO RUFEN SIE UNS GEBÜHRENFREI UNTER 1-800-621-3695 X3 AN.

GESCHÄFTSZEITEN: MONTAGS-FREITAGS 08:00-17:30 (PST) SAMSTAGS 08:00-14:00 (PST)

*Bluetooth* ist ein eingetragenes Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. (Deutsche)

13



## DECLARACIÓN DE IC

Este dispositivo cumple con las normas canadienses para RSS sin licencia. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo aquella que impida su funcionamiento correcto.

Este dispositivo cumple con los límites de intensidad de campo de RF, los usuarios pueden obtener información canadiense acerca de la exposición a RF y las normas de cumplimiento.

Este aparato digital de Clase B cumple con la norma canadiense ICAS-003.

## RECICLADO



Este producto exhibe el selecto símbolo de Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). Esto significa que este producto debe tratarse de acuerdo con la directiva europea 2012/19/EU para poder reciclarlo o desmantelarlo, para minimizar su impacto sobre el medioambiente. El usuario le puede entregar este producto a una empresa competente de reciclado o a la tienda, cuando compre un nuevo equipo eléctrico o electrónico.

## GARANTÍA LIMITADA

Scosche Industries Inc. garantiza este producto contra defectos de material y de mano de obra por un período de 1 año desde la fecha de compra. Este producto Scosche se vende entendiendo que el comprador ha determinado independientemente que el mismo es apropiado. Esta garantía es válida solamente para el comprador original de este producto. Esta garantía no cubre daños físicos al producto causados por negligencia o uso incorrecto, abuso, alteraciones, accidentes o causas de fuerza mayor. Esta garantía no cubre productos que hayan sido dañados por agua o físicamente, por accidentes o abusados, alterados o desarmados.

La validez de esta garantía estará determinada por el recibo original fechado u otro comprobante de compra. Si el producto se encuentra defectuoso dentro del período de garantía, retórnelo junto con un comprobante de compra a Scosche Industries Inc. Scosche, a su criterio, reemplazará o reparará el producto sin cargo y se lo retornará cobrándole el envío. En ningún caso, Scosche Industries, Inc. será responsable por reclamos más allá del costo de reemplazo del producto defectuoso, o será responsable o culpable por daños indirectos o incidentales. Ninguna otra garantía, ya sea expresa o implícita, ya sea de aptitud para cualquier uso en particular o por lo contrario, excepto como se indica más arriba (lo cual reemplaza expresamente cualquier otra garantía) se aplicará a los productos vendidos por Scosche. Scosche Industries no será responsable por diferencias o inconsistencias que pudieran presentarse debido a cambios u opciones de los fabricantes de automóviles.

Registre su producto por internet en

[www.scosche.com/register](http://www.scosche.com/register)



**SCOSCHE**

BTRP

# TAPSTICK™

## CONTROL REMOTO BLUETOOTH® SUMERGIBLE

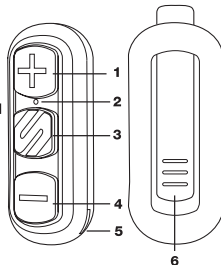
### PARTES INCLUIDAS

- (1) Control remoto **TAPSTICK**
- (1) Gancho para control remoto
- (1) Batería (CR2032)

1. **SUBIR EL VOLUMEN**
2. **LED DE ESTADO DE CONEXIÓN**
3. **BOTÓN MULTIFUNCIÓN (MFB)**
4. **BAJAR EL VOLUMEN**
5. **RANURA DE ACCESO A LA BATERÍA**
6. **GANCHO PARA EL CONTROL REMOTO**

### CARACTERÍSTICAS

- Construcción duradera a prueba de polvo/agua IP67
- Batería reemplazable
- Controles de música incorporados
- Diseño flotante para que sea fácil y seguro recuperarlo
- Perfiles soportados: *Bluetooth Smart 4.2 + HID + AVRCP*



**¡IMPORTANTE!**

*¡No devuelva este producto al establecimiento donde lo compró!*

SI NECESITA ASISTENCIA O REPUESTOS

PRIMERO Llámennos al **1-800-621-3695 ext 3** Llamadas gratis, no se cobra por la asistencia técnica

HORAS: Lunes a Viernes: 9:00 a.m. a 5:30 p.m. (hora del Pacífico) Sábados: 9:00 a.m. a 2:00 p.m. (hora del Pacífico)

Bluetooth es marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

(Español)

## FUNCIONES E INDICADORES

**Encendido:** Mantenga presionado el botón multifunción (MFB) por 3 segundos.

**Apagado:** Mantenga presionado el botón MFB durante 5 segundos.

**Reproducción/Pausa:** Toque el botón MFB una vez.

**Tema Siguiente:** Toque el botón MFB dos veces.

**Tema Anterior:** Toque el botón MFB tres veces.

**Rápido hacia adelante:** Toque el botón MFB dos veces y sosténgalo.

**Rápido hacia atrás:** Toque el botón MFB tres veces y sosténgalo.

**Control de volumen:** Presione el botón "+" o "-" para subir o bajar el volumen.

**Modo de búsqueda:** El indicador de *Bluetooth* (LED azul) parpadea cada 2 segundos.

**Conexión:** El indicador de *Bluetooth* (LED azul) parpadea lentamente luego de la conexión.

**Modo de acoplamiento:** El indicador de *Bluetooth* parpadea azul/rojo alternativamente mientras esté en el modo de acoplamiento.

## ACOPLAMIENTO

1. **Encendido/Acoplamiento:** Mantenga pulsado MFB durante 3 segundos. El LED de estado de la conexión parpadeará alternativamente en azul y rojo.
2. En el menú *Bluetooth* del dispositivo, busque "Scosche Remote" en la lista de dispositivos disponibles y seleccione.

**Nota:** Después de encender el **TAPSTICK**, se volverá a conectar automáticamente al último dispositivo acoplamiento. Si el dispositivo emparejado original no está disponible, el **TAPSTICK** entrará automáticamente en el modo de acoplamiento.

## DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El <b>TAPSTICK</b> no se enciende.	Reemplace la batería.*
No se puede acoplar el <b>TAPSTICK</b> con mi dispositivo.	Verifique que el dispositivo que esté intentando acoplar sea compatible con <i>Bluetooth</i> . Siga las instrucciones de acoplamiento de arriba.
Cómo reiniciar el control remoto.	Remueva y vuelva a instalar la batería.*

\*Ver la nota de la página 11

10

**NOTA:** Llame a Scosche Customer Service por instrucciones para remover la batería al **800.363.4490 Ext.1** o **customerservice@scosche.com**

## DECLARACIÓN DE FCC

Este dispositivo cumple con el acápite 15 del reglamento de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de los EE.UU.). Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: 1) Que este dispositivo no cause interferencia y 2) que este dispositivo acepte cualquier interferencia que pueda recibir, incluyendo la interferencia que le cause operación inadecuada. Este dispositivo no debe estar ubicado en el mismo lugar o funcionando conjuntamente con ninguna otra antena o transmisor.

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de la Clase B de dispositivos digitales, de acuerdo con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa, y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se lo instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que no se produzca interferencia en una instalación en particular. Si este equipo llegara a causar interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda que el usuario trate de corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o cambiar de lugar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un tomacorriente de un circuito distinto que el que use el receptor.
- Pedirle ayuda al distribuidor o a un técnico en radio / televisión.

**ADVERTENCIA:** Todos los cambios o modificaciones a esta unidad no aprobadas expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden hacer que el usuario pierda el derecho de utilizar el equipo.

11